

# FORUM ONG TIMOR LESTE THE TIMOR LESTE NGO FORUM



Rua do Mercado Municipal, Dili, Timor-Leste /Mobile Phone +670 77999304/ 77236782/ [forumong.tl@gmail.com](mailto:forumong.tl@gmail.com), [joaofreitas.fongtl@gmail.com](mailto:joaofreitas.fongtl@gmail.com) / [www.fongtl.org](http://www.fongtl.org)

## Relatório Avaliasaun Sosiedade Civil ba Implementasaun Planu Estratégiku Dezenvolvimentu Nasional 2011–2030

### Iha Setór Agrikultura

#### Konteúdo:

Rezumu Ezekutivu.....	2
Introdusaun.....	4
Objetivu.....	4
Metodolojia avaliasaun.....	5
Fatin no tempu.....	5
Métodu .....	5
Indikadór .....	5
Rezultadu deskobrevimentu no diskusaun.....	6
Revolusaun Verde tuir objetivu PEDN: Sustentável ka lae?.....	6
Mekanizasaun agrikultura no nia rezultadu. ....	7
Produsaun foos sei dook hosi metas ne’ebé atu atinje .....	11
Metas ba produsaun ai han seluk .....	12
Importasaun aihan, pobreza no malnutrisaun. ....	13
Plantas agrícola/Cash crops : Kafé boot kompara ho kami .....	14
Agropekuaria.....	15
Peskas iha Oceaniku la la’o .....	16
Sustentabilidade floresta no produtu aihoris nian. ....	17
Orsamentu estadu ba dezenvolvimentu setór Agrikultura: suficiente ka lae?.....	17
Envolvementu setór privadu, doadór atu apoiu setór Agrikultura iha Timor-Leste tuir PEDN .....	18
Envolvementu sosiedade sivil sira iha setór dezenvolvimentu agrikultura .....	19
ANNEX 1. Lista relatório no referensia sira.....	20
ANNEX 2. Lista respondente .....	21

## **Rezumu Ezekutivu**

PEDN 2011-2030 hatuur setór agrikultura nudár sub tópiku ida iha parte dezenvolvimentu ekonómiku Timor-Leste nian ne’ebé tenke dezenvolve atu nune’e bele lori Timor-Leste hodi atinje vizaun 2030 katak nasau ida ne’e sei hetan ekonomia diversifikadu ida ne’ebé modernu. PEDN iha faze tolu atu bele implementa, mak hanesan kurtu prazu, médiu prazu no longu prazu.

Nune’e, atu sukat progresu implementasaun PEDN ba médiu prazu nian, Forum ONG Timor-Leste (FONGTIL) nudár sombriña ba ONG sira hakarak halo avaliaasaun hodi sukat atinjementu metas PEDN iha médiu prazu 2020, partikulármente atinjimentu sira iha setór agrikultura.

### **Deskobrevimentu:**

- Modelu revolusaun verde ne’e viola vizaun Ministériu Agrikultura ba agrikultura sustentável, no mós kontradikte ho Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável ODS 2030 número rua kona-ba Halakon hamlaha, alkansa seguransa alimentár no hadi’ak nutrisaun no promove sustentabilidade agrícola.
- Introdusaun adubu kímiku sira sei estraga rai nia bokur ba tempu naruk, husik rai no be rai nian ho tóksiku, no fini foun sira ne’ebé sei hamate fini lokál no matenek lokál sira hodi la enkoraja agrikultór sira atu halo tuir. Situasaun ida ne’e halo tiha estratégia ida ne’e maske sai prioridade Governu nian maibé labele sai prioridade ba povu agrikultór sira iha area rural.
- Prioridade atu muda agrikultura subsistensia ba sistema agrikultura ida ne’ebé orienta ba mekanizmu komersiál ho produtor uitoan sei halo agrikultór tradisionál sira barak mak sei lakon sira nia rai, kria latifundaria foun no mós halo monopóliu ba fini, produtu no presu sira hodi halo agrikultór tradisionál sira sei kontinua sai konsumidór duke sai produtór.
- Dezde 2008, Ministériu agrikultura sosa tratores maizumenus rihun tolu no. Tuir Livru Orsamentál 2016 nian katak iha 2015 nia laran tratór 150 de’it mak halai. No mós projeto fahe tratór kria overlapping entre Ministériu, halo povu depende ba governu nia tratór atu bele prodús, no mós tratór la ajuda atu iha produsaun sae tanba maioria kondisaun top soil “rai bokur” iha ne’e mihis liu.
- Introdusaun fini íbrida la ajuda aumenta produsaun agrikultura nian. Fini lokál sira loloos adaptu tiha ona ho klima lokál, kultura, ambiente. Timor iha ona dadus no istória sira kona ba ai han lokál sira no pratika dieta lokál ba fehuk, fore, talas, hudi no seluk tan. Fini sai projeto ba peskizadór internasional sira inklui kompaňia fini atu halo peskiza duke Atu atinje seguransa ai-han.
- Tanba seidauk iha lei kona-ba protesaun rekursu jenétiku iha rai laran, introdusaun fini formal de’it bele hamate tiha rekursu jenétiku lokal no matenek lokál ne’ebé eziste ba povu agrikultór tinan ba tinan.
- Meta 2015 kona-ba kria tiha uluk eskema komprensivu ida ba irrigasaun nian atinjidu, maibé, Meta ba projeto pilotu atu dezenvolve barrajen no bee rai okos sira nian ba futuru dezenvolvimentu agrikultura la atinjidu.
- Metas ba produsaun as agrikultura nian la konsege atinje, no metas ba area natar ne’ebé hetan irrigasaun sei sae 40% hosi 50,000 hektares ba iha 70,000 hektares laiha informasaun ida ne’ebé publikadu hosi Governu. Livru Orsamentu sira fó sai de’it número ekspetasau atu atinje duke número real ne’ebé atinjidu ona.
- PEDN nia metas 2015 katak atu krexe produsaun hare hosi 37,500 tonelada ba 61,262 tonelada la konsege atinjidu. To’o 2019 Timor-Leste sei iha defisit 78,466 tonelada foos. Iha 2017, Timor-Leste nia produsaun hare iha nível 3,000 kg/ha, menus liu kompara ho Vietnam nia produsaun ne’ebé liu nível 5,500 kg/ha.
- Metas 2020 katak Maizumenus 50% hosi ai-fuan no modo tahan sei kuda iha rai laran labele atinjidu.
- Metas 2020 ba medida produsaun batar sei aumenta ba 2.5t/ha besik atinjidu ho produsaun 2.2t/ha iha 2017.

- Menus aihan lokal halo hahán lokal, espesialmente foos lokal sai karun, difisil atu asesu hosi ema ho rendimentu kiik no sai kauza prinsipal ba malnutrisaun iha Timor-Leste. Kada uma kain besik gasta 70% hosi sira nia rendimentu ba sosa hahán.
- Metas 2020 katak produsaun cafe sei dobru ho reabilitasaun plantasaun kafé 40,000 hektare la atinjedu.
- Metas atu aumenta número animal (livestock) 20% tan iha 2020 la atinje
- Metas ba programa dezenvolvimentu komoditi atu aumenta esportasaun karau ho kuantidade dobru hodi to 5000 karau kada tinan no substitui importasaun nan nian 200 tonelada iha 2020 mós la bele atinje.
- Grupu agrikultura no mós kooperativa sira lubuk iha inisiativa independentemente hodi hakiak manu broiler iha fatin barak iha Timor-Leste.
- Metas buka ikan iha oceaniku ho orientasaun ba esportasaun nian la atinje. Iha duni atividade peska rai maran lubuk maibé nia produtu seidauk boot no komersialmente seidauk bele uza nudár produtu ba esportasaun Timor-Leste nian.
- Investimentu orsamentu estadu nian tinan-tinan maizumenus la liu 2% hosi orsamentu kada tinan.
- Iha 2017, Parlamentu Nasional aprova Rejime Jeral ba Floresta no antes ne'e, iha 2012, Parlamentu mos aprova Lei de Bases do Ambiente. Ho Lei rua ne'e, metas ba 2015 ba política ba jestau floresta nian bele konsidera atinjedu.
- Metas ba plantasaun ai-horis hosi komunidade miliaun ida kada tinan konsideradu la atinjedu. Tanba desde 2015, seidauk bele komesa programa 1000 komunidade sira atu implementa produtu floresta sustentável
- Metas atu bele iha política Nasional ba Bamboo nian iha 2015 seidauk atinje, tanba to iha 2015 seidauk iha produsaun ezbosu rumu kona-ba política merkadu no komersializasaun bamboo nian.
- Parseiru dezenvolvimentu lubuk mak kontribui liu hosi implementa sira nia programa ho Ministériu agrikultura. Setór privadu foka oinsá involve iha agronegosiu.
- Sosiedade sivíl sira kontinua fó sira nia rekomendasau, sujestau liu hosi hakerek submisaun no mós involve iha grupu de traballu sira ne'ebé Ministériu Agrikultura establese atu dezeña política agrikultura nian.

#### **Rekomendasaun:**

- Presiza halo revizaun fila fali PEDN ne'e nia estratéjia no asaun sira iha setór agrikultura hodi tuir kontextu moris agrikultura Timor-Leste duke promove interese indústria agronegosiu sira.
- Presiza iha planu ba distribuisaun rai ba agrikultór produtivu sira hodi estimula sira nia vontade atu prodús barak tanba agrikultór barak mak laiha rai rasik no sira nia produsaun depende ba ema seluk nia rai.
- Presiza introduz modelu foun ne'ebé sustentável liu hosi promove matenek lokál no rekursu lokál sira hanesan uza fini lokál, adubu orgánika inklui muda aproximasau dieta nian hodi promove diversidade ai han ba povu sira.
- La presiza ona halo introdusaun ba mekanizasaun agrikultura nian hanesan tratór ba fila rai maibé uza matenek lokál sira ne'ebé dezde tinan barak ona sai esperiénsia agrikultór Timor oan sira, no ida ne'e mak dalan ida ne'ebé di'ak liu atu nune'e bele iha duni produsaun.
- Presiza alokasaun orsamentu estadu ida ne'ebe suficiente ba seitor agrikultura
- Hamenus importasaun aihan sira, pobreza no malnutrisaun liu hosi aumenta produsaun rai laran.

## **Introdusaun**

Iha 19 Abril to 11 Setembru 2010, Sua Excelensia Primeiru Ministru Xanana Gusmao halo sosializasaun kona-ba ezbosu Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu Nasional (PEDN) iha postu administrasaun sira hotu iha territóriu laran tomak. Planu ida ne'e ikus mai hetan aprovasaun hosi Parlamentu Nasional iha Jullu 2011.

Vizaun PEDN ba 2030 mak hakarak halo Timor-Leste sai nudár NASAUN ho rendimento altu médiu ho nia instituisaun estadu sira ne'ebé forte, ho setór produtivu ida ne'ebé kompetitivu no iha expansaun, iha kriasaun kampu servisu, menus defisit merkadoras ho signifikante. Ikus liu, vizaun ne'e hakarak atu planu ne'e fó duni benefísiu ba povu sira liu hosi uma kain sira bele iha rendimento ne'ebé boot, iha eradikasaun pobreza, hadi'ak sistema saúde atu bele hamenus nível mortalidade, expetasau de vida maizumenu 70 anos, hadi'ak sistema edukasaun liu hosi investimentu kapítál umanu, lori alfabetizasaun ho nível liu 90% ba ema adultu sira, kria oportunidade empregu iha setór oi-oin, seguransa traballu no sistema justisa ida ne'ebé justu no eficiente.

Nune'e, atu atinje vizaun ne'e, Planu Estratéjiku ida ne'e hakarak atu harii infrastrutura fundamental sira, rekursu umanu no enkoraja atu hamoris setór privadu ba iha setór indústria estratéjiku sira hanesan agrikultura, turizmu, petróleo iha parte ekonomia nian no mós foka atu dezenvolve kapítál sosiál nian liu hosi harii sosiedade ida ne'ebé saudavel no edukadu atu promove dezenvolvimentu umanu.

PEDN iha faze tolu atu bele implementa, mak kurtu prazu ho durasaun implementasaun hosi tinan primeiru ba tinan lima, kurtu médiu ho durasaun implementasaun hosi tinan neen ba tinan sanulu no longu prazu ho durasaun hosi tinan sanulu resin ida to tinan rua nulu.

Tinan 2020 ida ne'e nudár tinan sanulu ba implementasaun PEDN nian, no mós nudár momentum ida katak Timor-Leste ultra pasa ona faze prinsipál rua hosi faze tolu ne'ebé desididu. Nune'e, Forum ONG Timor-Leste (FONGTIL) nudár sombrinha ba organizasaun sosiedade sivil sira iha Timor-Leste hakarak atu avalia hodi sukat oinsá atinjimentu Timor-Leste nian ba metas 2020 ne'ebé desde tiha ona tuir PEDN. Espesifikasiamente, avaliaasaun ida ne'e sei foka liu kona-ba oinsá Governu nia atinjimentu ba metas iha setór Agrikultura nian.

## **Objetivu**

Avaliasaun ida ne'e iha objetivu prinsipál sira mak hanesan:

- Identifika atinjimentu sira ne'ebé Governu konsege hetan durante tinan sanulu ikus ne'e ba metas 2020 tuir PEDN iha setór agrikultura
- Nudár parte ida atu promove kontabilidade Governu nian ba programa prioritariu sira iha setór agrikultura ne'ebé desididu ona iha PEDN.
- Identifika dezafiu sira ne'ebé Governu enfrenta durante implementasaun programa agrikultura nian tuir PEDN
- Prodús rekomendasau sira hosi perspetiva sosiedade sivil nian ba Governu atu hadi'ak implementasaun programa dezenvolvimentu setór agrikultura sira nian nune'e bele atinje vizaun 2030.

## Metodolojia avaliasaun

### Fatin no tempu

Avaliasaun ida ne'e sei konsentra iha Dili durante fulan rua nia laran hahú hosi 25 Fevreiru to iha 5 Maiu 2020. Forum ONG Timor-Leste (FONGTIL) nudár na'in ba projetu avaliasaun ida ne'e rekruta avaliador Juvinal Dias,<sup>1</sup> peskizadór independente ida ne'ebé durante ne'e hala'o monitorizasaun ba prosesu dezenvolvimentu ekonomia Timor-Leste nian, no hetan apoiu hosi asistente avaliador ida, Jerry da Cruz, Lisensiadu iha Jestaun Ekonomia.

### Métodu

Desk Review mak opta nudár métodu ba avaliasaun ne'e. Ho métodu ida ne'e, avaliador sei halo analiza ba relatório sira ne'ebé iha relasaun ho PEDN hosi organizasaun membru FONGTIL, parseiru dezenvolvimentu no mós Governu kona-ba atinjimentu no dezafiu sira ne'ebé durante ne'e identifikadu ona, no mós elabora rekomendasau sira hosi sosiedade sivíl nian atu hadi'ak programa Governu nian hodi bele atinje duni objetivu PEDN. (Lista relatório sira iha anexu 1)

Aleinde métodu desk review, avaliador mós uza métodu komplementar ida tan mak Key Informant Interview (KII) hodi halo entrevista ho fonte prinsipál sira hosi sosiedade sivíl, parseiru dezenvolvimentu no mós instituisaun Governu nian ne'ebé iha relasaun ho tópiku ba avaliasaun. (Lista iha anexu 2)

### Indikadór

Indikadór sira ne'ebé mak sei sukat iha avaliasaun ida ne'e mak:

- Sustentabilidade Revolusaun Verde
- Mekanizasaun Agrikultura Timor-Leste tuir PEDN nia rezultadu: Tratór, Fini no Irrigasaun
- Rezultadu Metas ba auto-sufisiénsia
- Importasaun, pobreza no malnutrisaun
- Orsamentu estadu ba dezenvolvimentu setór Agrikultura
- Envolvimentu setór privadu, parseiru dezenvolvimentu atu apoiu setór Agrikultura iha Timor-Leste tuir PEDN
- Envolvimentu sosiedade sivíl sira iha setór dezenvolvimentu agrikultura

---

<sup>1</sup> Estuda Agrikultura iha UNTL, no akaba kursu balu iha relasaun ho ekonomia, boagovernasaun no petrolíferu nian. Daudauk ne'e asume mós kargu nudár Prezidente do Concelho Consultivo do Fundo Petrolifero

## Rezultadu deskobrevimentu no diskusaun

### Revolusaun Verde tuir objetivu PEDN: Sustentável ka lae?

PEDN 2011-2030 hatuur setór agrikultura nudár sub tópiku ida iha parte dezenvolvimentu ekonómiku Timor-Leste nian. Setór Agrikultura iha lista hamutuk ho sub tópiku sira seluk hanesan dezenvolvimentu rural, petróleo, turizmu no investimentu setór privadu ne’ebé tenke dezenvolve atu nune’e bele lori Timor-Leste hodi atinje vizaun 2030 nian katak nasaun ida ne’e sei hetan ekonomia diversifikadu ida ne’ebé modernu.

Iha setór agrikultura, vizaun PEDN ida ne’e hakarak atu muda agrikultura subsistensia ne’ebé durante ne’e sai tiha pratika agrikultór Timorense sira nian ho sistema agrikultura ida ne’ebé orienta ba mekanizmu komersiál no mós prodús barak ho produtór uitoan. Tarjeitu hosi PEDN nian mak hakarak Timor-Leste bele iha ai han suficiente ne’ebé prodús rasik hosi rai laran hodi nune’e bele hadi’ak seguransa alimentar no bele mós prodús produtu agrícola seluk hodi bele fan iha merkadu global hodi nune’e bele redús pobreza iha area rural sira.

PEDN rekoñese katak presiza duni atu iha estratéjia no asaun sira atu bele responde ba obstáculo sira hanesan rai foho, klimátika, rai ne’ebé ladún bokur kompara ho rai seluk iha rejaun ne’e, pratika sosiál no kultura no agrikultura subsistensia nian. PEDN propoín estratéjia sira balu atu bele asegura seguransa alimentar no mós redusaun pobreza liu hosi modelu ‘revolusaun verde’ ho exemplu hosi India ne’ebé introduz fini ho variedade as, uza adubu kímika no irrigasaun atu bele prodús ai han suficiente no hamenus risku hamlaha nian.

Relatóriu ida ne’e avalia katak modelu revolusaun verde ne’ebé PEDN introduz ida ne’e la sustentável atu dezenvolvete agrikultura Timor-Leste. Modelu ne’e viola vizaun Ministériu Agrikultura nian katak setór agrikultura ida ne’ebé sustentável, kompetitivu no prosperu mak elimina pobreza no suporta hadi’ak estandarte moris Nasau ne’e nia povu. Modelu ne’e mós kontradikte ho prinsipi Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável ODS 2030 número rua kona-ba halakon hamlaha, alkansa seguransa alimentár no hadi’ak nutrisaun no promove sustentabilidade agrícola ne’ebé dezde 2015 Timor-Leste adopta no implementa tuir PEDN.

Kada tinan, Governu aloka osan atu sosa input agrícola no fahe ba agrikultór sira, respondente ida iha avalia saun ida ne’e hateten katak introdusaun adubu kímiku sira ne’e sei estraga rai nia bokur ba tempu naruk, husik rai no be rai nian ho tóksiku, no fini foun sira ne’e sei hamate fini lokál no matenek lokál sira. Ho perigu hirak ne’e, vizaun PEDN la enkoraja agrikultór sira hotu atu halo tuir. Situasaun ida ne’e halo tiha estratéjia ida ne’e maske sai prioridade Governu nian maibé labele sai prioridade ba povu agrikultór sira iha area rural.

Organizasaun sosiedade sivil ida<sup>2</sup> iha Timor-Leste iha nia relatório ida hateten katak “Bainhira Governu RDTL iha nia Planu Estratégiku Dezenvolvimentu Nasionál, refere ba revolusaun verde iha India nudár modelu ida, sira sukat ho dadus limitadu de’it no la haree ba impaktu negativu ne’ebé sériu no real. India (espesifikasiamente, iha rejaun Punjab) dala barak sita nudár exemplu ba susesi programa revolusaun verde nian, tanba kolleita hare aumenta dala sanulu lalais no ba tinan barak. Maibé impaktu seluk inklui hamenus diversidade jenétiku (fini no ai-han), aumenta vulnerabilidade toos na’in ba hasoru insektu no pesti, estraga rai nia bokur, poluisaun ba bee no ekolojia lokál no halo agrikultór ki’ik sira lakon kontrolu.”

Aleinde ne’e, avalia saun ida ne’e mós hare katak prioridade atu muda agrikultura subsistensia ba sistema agrikultura ida ne’ebé orienta ba mekanizmu komersiál ho produtór uitoan sei halo agrikultór tradisionál

<sup>2</sup> Buletin La’o Hamutuk Vol. 13, No. 1: Jullu 2013: Soberania Ai-han no Seguransa Ai-han

sira barak mak sei lakon sira nia rai, kria latifundaria foun no mós halo monopóliu ba fini, produtu no presu sira hodi halo agrikultór tradisionál sira sei kontinua sai konsumidór duke sai produtór.

Atu aumenta produsaun agrícola sira, avaliasaun ida ne'e sujere atu tenke iha revizaun ba prioridade PEDN nian liu hosi inklui distribuisaun rai ba agrikultór produtivo sira iha estratéjia no asaun PEDN nian, hodi nune'e bele estimula sira nia vontade atu prodús barak. Avaliasaun ida ne'e hare katak Estratégia dezenvolvimentu agrikultura iha PEDN falla hodi rekoñese katak agrikultór barak iha Timor-Leste mak laiha rai rasik no sira nia produsaun depende ba ema seluk nia rai. Komplesidade kulturál, sosiál, istóriku no ekonómiku sai kauza hosi halo agrikultór sira la bele hetan rai ho fasil.

Avaliasaun ida ne'e hare katak dalan atu resolve obstáculo ne'e mak presiza política estadu hodi promove reforma agraria ba interese produtór duke latifundaria sira. Aleinde ne'e, revizaun foun ne'e tenke introduz modelu foun seluk ida ne'ebé sustentável, liu hosi promove matenek lokál no rekursu lokál sira hanesan uza fini lokál, adubu orgánika inklui muda aproximaçao dieta nian hodi promove diversidade ai han ba povu sira.

## Mekanizasaun agrikultura no nia rezultadu.

### *Agrikultura ho Tratór*

Hanesan deskreve ona antes katak planu estratéjia iha setór agrikultura mak introduz mekanizasaun agrikultura nian ne'ebé orienta maka'as liu ba uza input sira hanesan tratór, sasán pezadus sira hodi troka ema nudár traballadór hodi halo produsaun. Ministériu Agrikultura no Pesca nia planu Estratégiku hateten katak objetivu hosi mekanizasaun ida ne'e atu aumenta produtividate laboral nian liu hosi uza teknolojia atu bele aumenta produsaun hare nian.

Dezde 2008, Ministériu agrikultura sosa tratór maizumenu rihun tolu atu bele fó ajuda ba grupu agrikultura sira no mós atu facilita ba fila rai gratuita sira. Maske nune'e, relatório avalia saun ida ne'e desobre katak iha 2015 nia laran tratór 150 de'it mak fila rai ka halo operasaun bazeia ba informasaun hosi Livru 2 Orsamentál 2016 nian maibé laiha informasaun kona-ba tratór liu rihun rua resin seluk nia paradeiru.

Relatório ida hosi organizasaun sosiedade sivil ne'ebé halo auditoria sosiál ba projeto fahe tratór hateten katak aproximaçao ida ne'e halo agrikultór sira balu sente duni nia benefísiu direta hanesan hakmaan serbisu agrikultores, hasae produsaun no fila rai.<sup>3</sup> Maibé respondente avalia saun ida hateten katak iha mós nia dezvantagen sira, hanesan halo povu sira nia dependénsia ba governu nia tratór atu sira bele prodús, tratór la ajuda atu iha produsaun sae tanba maioria kondisaun top soil "rai bokur" iha Timor-Leste ne'e mihi liu, nune'e, rai bokur sira fila tiha ba iha rai okos no rai krekas sira mak iha leten fali, no mós globalmente rekoñese katak mekanizasaun agrícola kontribui ba maizumenu 3% hosi gas estufa ne'ebé provoka ba mudansa klimática.

Avaliasaun ida ne'e rona katak loloos Governu presiza halo ona revizaun ba nia PEDN hodi halakon tiha política introdusaun ba mekanizasaun agrikultura nian hanesan tratór ba fila rai maibé uza matenek lokál sira ne'ebé dezde tinan barak ona sai esperiênsia agrikultór Timor oan sira. Ida ne'e mak dalan ida ne'ebé di'ak liu atu nune'e bele iha duni atu aumenta produsaun ba tempu naruk.

*Em 2015: 150 tratores  
operacionalizados e 350.000 ltrs de  
combustível adquirido e utilizados  
para a sua operação*

*Livru 2 OGE 2016*

<sup>3</sup> <http://pastimor.com/wp-content/uploads/formidable/6/REZULTADU-DESKOBRIMENTU-AUDITORIA-SOCIAL-FFHF-003.pdf>

Aleinde ne'e, avaliaasaun ida ne'e hetan katak menus investimentu ba rekursu umanus, menus planu ne'ebé integradu, menus manutensaun no operasional halo tiha tratór sira ikus mai abandonadu, la halo operasional no la kontroladu sai tiha kauza ida oinsá Timor-Leste falla hodi atinje metas fila rai no produsaun agrícola nian tuir PEDN. Fahe tratór ba area sira ne'ebé la apropiadu atu halo natar no mós laiha liña koordenasaun ida ne'ebé forte entre ministériu sira ne'ebé fahe tratór halo tiha projetu fahe tratór ne'e dook tiha hosi objetivu hasa'e produsaun hanesan haktuir iha PEDN.

Avaliaasaun ida ne'e mós deskobre katak projetu fahe tratór ida ne'e faz parte hosi servisu overlapping iha Governu Timor-Leste dezde 2008-2012 entre Ministériu Agrícola ho Ministériu Desenvolvimento Económico. no entre 2018 to ohin loron entre Ministériu Agrícola no Peskas ho SECCOP.

Aleinde ne'e, respondente ida konfesa katak importa tratór hosi Indonesia ho kuantidade barak ne'e mós faz parte hosi negósiu ida ne'ebé lukrativu, ladún iha risku boot. Nune'e buka lukru sai importante liu duke halo analiza kle'an kona-ba kustu no benefísiu ba agrikultór. Relatório Auditoria hosi Câmara de Contas ba atividade Ministériu Agrícola no Peskas nian durante 2011 to iha 2013 fó sai preokupasaun kona-ba kapasidade ba planeamento no monitorizasaun hosi Ministériu rasik ba operaun tratór sira ne'e, espesialmente kona-ba combustivel ba mákina pezadas sira ne'e.

### ***Fini formal versus informal***

Atu aumenta produsaun agrícola nian, PEDN hakarak hadi'ak variedade fini sira ne'ebé agrícola sira kuda ona, uza adubu sira no seluk tan. Atu kuda hare, porezemplu, Timor-Leste uza sistema intensifikasiasaun hare ka System of Rice Intensification (SRI) ho jestaun koileta ne'ebé integradu ka Integrated Crop Management (ICM) ne'ebé Governu hare tiha ona nia susesu sira dezde 2007-2009.

Infelizmente, informasaun balu ne'ebé Forum ONG Timor-Leste (FONGTIL) kolecta hosi lider komunitariu sira iha balu iha Covalima hateten katak maske SRI ne'e la presiza bee barak, la karun, iha produsaun diak maibe agrícola sira em prinsipi seidauk abitua atu implementa iha sira nia natar no nafatin prefere sira nia praktika tradisional sira ne'ebé iha tanba sistema foun ida ne'e presiza tempu barak atu kontrola bee, distânsia kuda, utilizasaun adubus no hamos natar hosi duut fuik sira. Menus informasaun, treinamento no akompanhamentu hosi extensionista halo agrikultór sira la tau prioridade ba sistema ne'e. Relatório FAO no União Europeia nian kona-ba seguransa ai han no nutrisaun nian hateten katak ekstensionista sira la hetan treinamento oinsá bele servisu hamutuk ho ema kiak no joven sira, no mos ho agrikultór subsistensia sira balu ne'ebé dala barak sira nia objetivu lahanesan ho ema sira iha Ministério Agricola no Pesca.

Ba Asuntu fini, Ministério Agricola no Pesca la'o ho instituisaun peskiza internasional sira ba fini no ajénsia desenvolvimentu hosi rai li'ur nian hodi halo estudu kona-ba fini sira ne'ebé adaptavel ba klima no bele aumenta fó produsaun ida ne'ebé boot. Hanesan, parseria ho ajénsia peskiza no desenvolvimentu internasional sira hanesan Seed of Life ne'ebé hetan apoiu hosi Governo Australia hodi halo estudu no teste ba fini foun sira iha Timor-Leste. Hanesan Fini hare mak Nakroma, batar mak Sele, Noy Mutin, fore mak Utamua, fore-mungu Qiu Kay no Lakateu, (fehuk eropa) Batata doce mak Cia no darasula, no mós fini seluk tan.

Kada tinan, Ministério Agricola iha nia planu orsamental sempre implementa programa fahe fini fibrada, pestisida no adubu kímiku sira ba agrikultór rihun ba rihun ho intensaun atu bele hasa'e produsaun agrícola nian.

***"Governu presiza hare fila fali PEDN ne'e, la'os ita atu adapta de'it buat ne'ebé mai husi rai li'ur."***

***Permatil***

Depois PEDN ne'e aprovadu tiha iha Parlamentu Nasional, Governu, liu hosi Ministériu Agrikultura halo política fini ida atu regula setór fini, tantu fini ne'ebé mai hosi sistema "formal" ne'ebé bazeadu ba estudu laboratóriu no sistema fini "informal ne'ebé sai tiha pratika tradisaun agrikultór sira nian hosi tinan ba tinan.

Avaliasaun ida ne'e identifika katak la'ós entidade sira hotu konkorda atu agrikultura Timor-Leste uza fini foun sira hosi prosesu formal ne'ebé dala wain mós konsidera nudár fini sira rai li'ur no íbrida. Tuir pontu de vista organizasaun naun governmental ida ne'ebé servisu iha area agrikultura Timor-Leste nian<sup>4</sup> katak política hodi introduz fini íbrida ida ne mós la ajuda atu bele aumenta produsaun hare.

Organizasaun ne'e argumenta katak loloos fini lokál adaptu tiha ona ho klima lokál, kultura, ambiente. Timor iha nia istória kona-ba eransa ho komunidade lokál sira, nune'e iha ona dadus no istória sira kona ba ai han lokál sira no pratika dieta lokál ba fehuk, fore, talas, hudi no seluk tan. Organizasaun La'o Hamutuk, porizempu, iha nia revista ida iha 2013 hateten katak "Too ohin loron, to'os na'in sira sei kontinua hela uza fini orijinal sira ne'e tanba adopta di'ak tuir klima ne'ebé iha, no agrikultór sira hatene oinsá atu uza, inklui oinsá atu prevene moras no konserva fini."

Liga fali Fini ho PEDN, avaliasaun ne'e identifika katak PEDN nia objetivu atu uza fini variedade as sira sai tiha oportunidade ka dada interesse peskizadór internasional sira inklui kompañia fini no ajénsia internasional sira atu halo peskiza no introduz sira nia projetu ne'ebé fó benefisiu ba sira nia an duke atu atinje seguransa ai-han. Projetu ida ne'e falla hodi promove diversifikasiacaun ai-han, ka failha hodi hadi'ak métodu agrikultura no infrastrutura rural nian, maske sira argumentu katak sira nia projetu ne'e atu resolve seguransa ai han iha ita nia rai laran.

Avaliasaun ida ne'e nota katak projetu fini foun ida ne'e hetan rezisténsia maka'as hosi agrikultór no organizasaun sosiedade sivil sira ne'ebé promove agrikultura sustentável. Aleinde ne'e, avaliasaun ida ne'e desobre katak too ohin loron Timor-Leste seidauk iha lei kona-ba protesaun rekursu jenétku iha rai laran. Lakuna legal ne'e halo tiha introdusaun fini formal de'it bele hamate tiha rekursu jenétku lokal no matenek lokál ne'ebé eziste ba povu agrikultór tinan ba tinan. Deskordansia ida ne'e bele konsidera nudár exemplu ida kona-ba rezisténsia agrikultór sira hodi la halo objetivu PEDN nian sai susesu.

Maske Seed of Life iha nia publikasaun hateten katak sira nia projetu konsege lansa ona variedade fini 19 dezde nia projetu hala'dezde 2011 to iha 2016, maibé Avaliasaun ida ne'e mós rona hosi sosiedade sivil ida katak Seed of Life nia projetu peskiza ida ne'ebé finansia hosi Governu Australia ne'e la hatudu impaktu pozitivu husi nia peskiza ne'e rasik. Fini barak mak lansa, maibé produsaun agrikultura la aumenta barak hanesan promesa sira antes. Nune'e, avaliasaun ida ne'e rekomenda katak presiza halo revizaun fila fali PEDN ne'e nia estratégia no asaun sira iha setór agrikultura hodi tuir kontextu moris agrikultura Timor-Leste duke promove interesse indústria agronegosiu sira.

### ***Irrigasaun no nia efisiénsia***

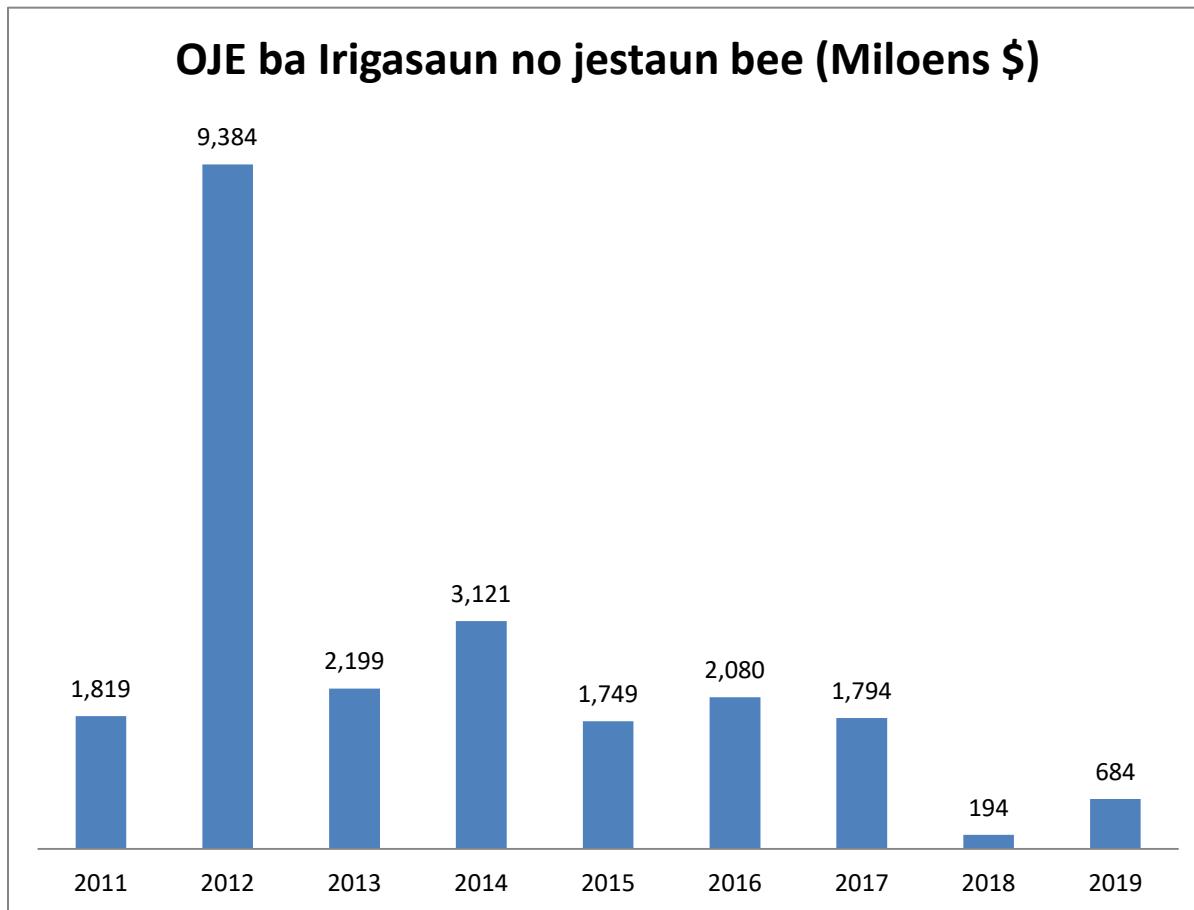
PEDN nia tarjeitu ida ba 2020 atu atinje seguransa ai han mak hakarak atu kria natar adisionál 70,000 hektar ne'ebé ho irrigasaun. PEDN fiar katak ho fini hare ho variedade as, uza adubu no pestisida kímiku no mós irrigasaun bo-boot sira sei halo Timor-Leste bele banati tuir esperiénsia revolusaun verde India nian iha 1965.

Atu hetan tarjeitu 2020 kona-ba irrigasaun, Governu hanoin atu atinje uluk tarjeitu 2015 nian liu hosi kria tiha uluk eskema komprensivu ida ba irrigasaun iha Timor-Leste. Meta ba estudu ba eskema irrigasaun 13 ida ne'e atinjedu duni. No estudu ne'e konsidera feitu dezde 2011, maibé, meta ba projetu pilotu atu

---

<sup>4</sup> PERMATIL

dezenvolve barrajen no bee rai okos sira nian ba futuru dezenvolvimentu agrikultura nian la atinjidu, hanesan relatório avaliasaun Uniao Europeia nian ba faze dahuluk implementasaun PEDN.<sup>5</sup>



Entre 2011 to iha 2019, Governu aloka liu milaun rua nulu atu bele finansia programa irrigasaun no jestaun bee nian atu nune'e bele atinje tarjeitu tomak 2015 nian. Orsamentu ida ne'e seidauk inklui osan sira ne'ebé mai hosi apoiu doadór sira nian ne'ebé iha 2011 to iha 2013 ne'e liu tiha milaun neenulu resintuir relatório avaliasaun Banku Mundial nian ba infrastrutura iha 2015. Númeru alokasaun orsamentu estadu ba irrigasaun no jestaun bee nian hahú boot kedas iha 2012, ne'ebé avaliador bele konsidera katak Timor-Leste presiza irrigasaun sira iha tinan sira inísiu implementasaun PEDN nian nune'e objetivu ba produsaun as ba seguransa ai han iha 2020 bele atinje.

Infelizmente, tarjeitu ba produsaun as ne'e la konsege atinje no laiha informasaun ida ne'ebé publikadu hosi Governu kona-ba númerunatar hektare hira mak hetan ona bee hosi irrigasaun ne'ebé konstrui ona. Livru Orsamentu sira fó sai de'it número ekspetasau atu atinje duke número real ne'ebé atinjidu ona.

<sup>5</sup> Strengthening “Monitoring and Evaluation” in Timor-Leste Relatório de Avaliação Implementação do Plano Estratégico de Desenvolvimento 2011-2030: 1<sup>a</sup> fase

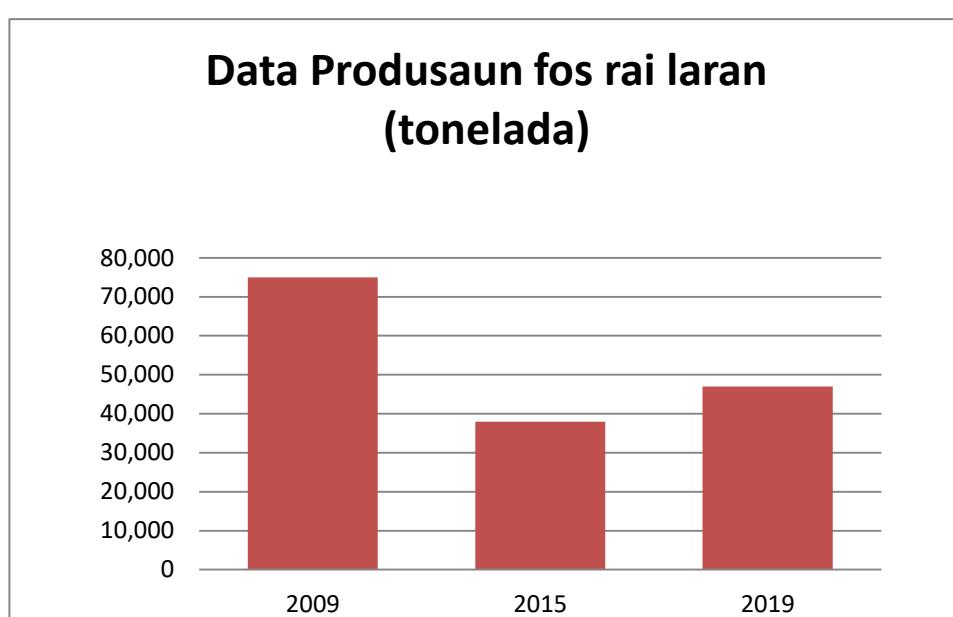
Banku Mundial nia relatório kona-ba avalia saun despeza públiku nian ba infrastrutura iha 2015<sup>6</sup> hateten katak planu irrigasaun ida ne'e ambisiozu duni no rekomenda atu la presiza halo irrigasaun ba natar sira ne'ebé nia bee mai hosi mota tanba karun liu kompara ho uza bee bomba ne'ebé iha hela natar okos.

Aleinde ne'e, avalia saun ida ne'e mós rona katak iha irrigasaun balu ne'ebé mak halo ona hosi Governu la konsege forneze bee ba natar sira. Kauza hosi kanál irrigasaun badak liu fali kompara ho altitude natar nian, no mós tanba mota sira maran tiha iha tempu bailoron halo tiha irrigasaun la funsiona ho efikás. Fatór seluk mak kontribui ba ida ne'e mak menus kualidade monitorizasaun no fiskalizasaun hosi Parlamentu Nasional no menus kontrolu hosi Governu rasik ba nia projetu irrigasaun ne'ebé ikus mai afeta ba fallansu Governu hodi atinje objetivu PEDN nian.

Metas 2020	Rezultadu
Area natar ne'ebé hetan irrigasaun sei sae 40% hosi 50,000 hektares ba iha 70,000 hektares	Laiha informasaun kona-ba natar hira mak hetan ona bee

### Produsaun foos sei dook hosi metas ne'ebé atu atinje

PEDN nia metas 2015 katak atu krexe produsaun hare hosi 37,500 tonelada ba 61,262 tonelada ne'e ikus mao la konsege atinjidu. Falla iha 2015 ne'e fó influensia ba rezultadu objetivu auto sufisiénsia iha 2020.



Avaliasaun ida ne'e deskobre katak metas 2020 katak fornesimentu ai han sei exede demanda ne'e finalmente labele atinje.

Livru Orsamentu Jerál Estadu 2016 hateten katak iha 2015, Timor-Leste konsege prodús de'it hare ho kuantidade 60,295 tonelada no 135,631 tonelada ba Batar. Karik ita halo konversaun hosi hare ba foos ne'ebé

uza kálkulu 62% estandarte Indonézia nian, entaun maizumenus 38,000 tonelada foos mak Timor-Leste konsege prodús iha 2015.

Hosi informasaun sira ne'ebé avalia saun ida ne'e koleta katak Timor-Leste nia produsaun foos (la'os hare) iha tinan 2019 hamutuk 47,000 tonelada. Ho komparasaun ba produsaun sira iha tinan sanulu ikus nian, númeru produsaun iha 2019 nee menus liu kompara ho produsaun 2009 no aumenta uitoan kompara ho produsaun iha 2015. Iha livru PEDN, tuir dadus Ministériu agrikultura ne'ebé sai tiha baseline data ba iha PEDN rasik katak produsaun hare iha 2009 iha nível 120,775 tonelada ka maizumenus 75,000 tonelada foos.

<sup>6</sup> <http://documents.worldbank.org/curated/en/303931468113953119/pdf/Final-PERI-for-World-Bank-publication-20-05-2015-clean-with-WB-cover-page.pdf>

Avaliasaun ida ne'e mós koko hodi sukat númeru produsaun ne'ebé Timor-Leste tenke prodús atu nune'e bele iha auto sufisiénsia iha foos. Tuir sensu 2015, Timor-Leste nia total populauna hamutuk 1,183,643, no tuir informasaun informal ne'ebé avaliador koleta hosi Ministériu Agrikultura katak ema ida tenke han 106 kilogram durante tinan ida nia laran. Ho indikadór rua ne'ebé foin mensiona ida ne'e, Timor-Leste tenke prodús 125,466 tonelada foos kada tinan ida. Karik produsaun real iha 2019 ne'e ita diminui ho total númeru konsumu lokal, Timor-Leste sei defisit 78,466 tonelada. Atu konklui katak produsaun foos sei menus hosi demanda.

Relatorioi FAO no Uniaun Europeia nian kona-ba Segurasaun Aihan no nutrisaun nian iha 2019 hateten produsaun hare iha 2017 menus liu kompara ho rai seluk sira hotu iha Sudeste Aziatiku nian. Timor-Leste nia produsaun mak liu deit 3,000 kilograma por hectare kompara ho produsaun Vietnam nian ne'ebé liu 5,500 kilograma por hectare.

Metas 2020	Rezultadu
Fornesimentu ai han sei liu demanda	La atinje

### Metas ba produsaun ai han seluk

Aleinde hare, ai han seluk mak produs iha Timor-Leste mak hanesan batar, ai-farina, fore sira, lakeru no feuk no seluk tan inklui modo tahan no aifuan sira balu ne'ebé kuda hosi agrikultur sira. PEDN rasik la foka de'it ba produsaun hare, maibé mós hakarak atu promove diversidade ai han. Orsamentu Jerál Estadu tinan-tinan aloka orsamentu atu sosa no distribui fini, adubu no pestisida sira ba agrikultór sira nune'e bele aumenta produsaun agrícola sira ho komoditi oi-oin.

Maske nune'e, menus relatórioi publikadu kona-ba produsaun ai han sira hosi Ministériu Agrikultura. Relatórioi hirak ne'e importante tebes hodi bele uza hodi sukat progresu implementasaun PEDN nian. Nune'e atu kompleta informasaun sira ne'e, avaliador halo entrevista ho respondent sira balu.

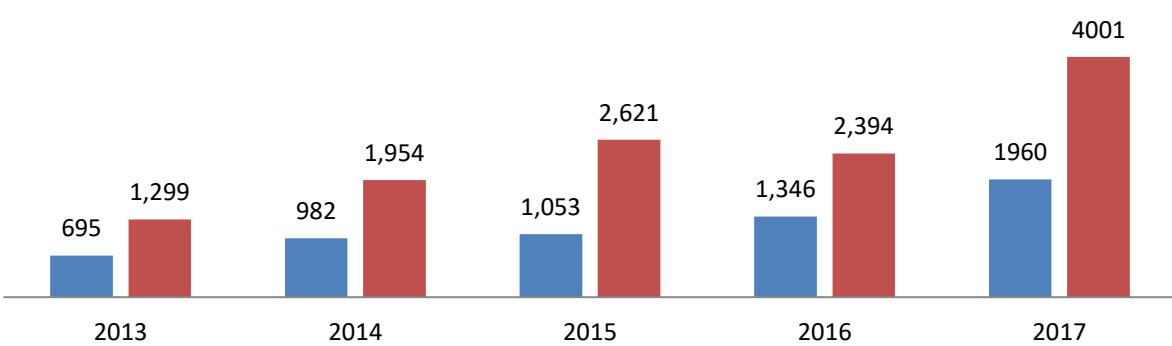
Resultadu entrevista sira hatudu katak produsaun sira ba ai han seluk (la'ós foos) mós la aumenta hanesan PEDN nia objetivu. Menus prioridade orsamentu Governu ba setór agrikultura halo dezenvolvimentu setór agrikultura estagnada.

Metas 2020 katak Maizumenus 50% hosi ai-fuan no modo tahan sei kuda iha rai laran labele atinjedu tanba númeru importasaun ba produtu agrikultura hanesan ai-fuan no modo tahan sira kontinua krexe hosi tinan 2013 to iha 2017. Metas ida ne'e atinjedu bainhira númeru importasaun ne'e bele menus ona no hetan substituisaun hosi produtu rai laran.

Ba produsaun batar, PEDN iha metas katak produsaun batar sei aumenta ba 2.5toneladas por hectare. Metas ida ne'e besik atu atinjedu. Maske nune'e, Relatórioi FAO no Uniaun Europeia nian iha 2019 kona-

### Numeru importasaun Aifuan no modo tahan (Miloens \$)

■ Aifuan ■ Modo Tahan



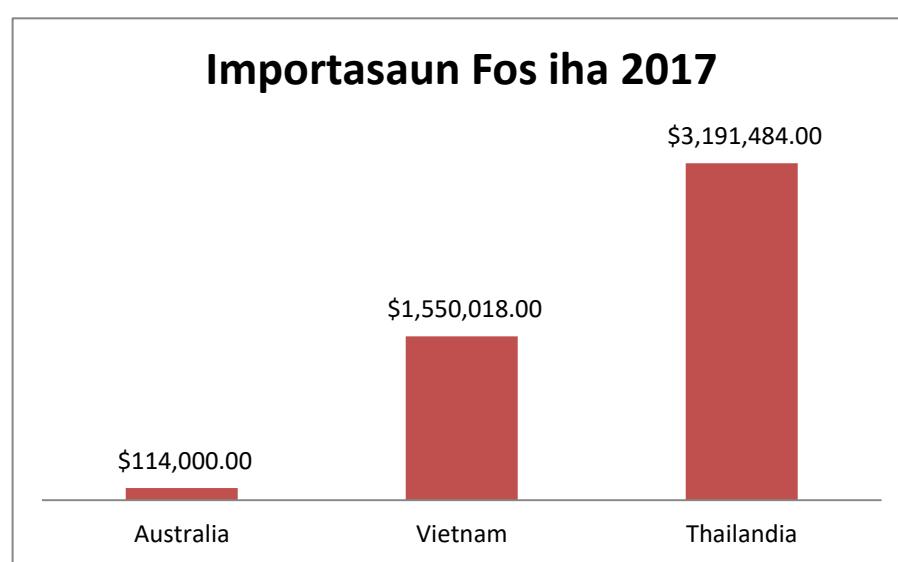
ba seguransa ai han no nutrisaun nian hateten katak Timor-Leste nia produsaun batar iha 2017 menus liu kompara ho produsaun batar hosi rai seluk sira iha Sudeste aziatiku nian maizumenus 2,196 kilograma por hectare menus liu dala tolu kompara ho produtividade iha Malazia ne’ebé to iha 6,922 kilograma por hectare.

Metas 2020	Rezultadu
Medida produsaun batar sei aumenta ba 2.5t/ha	Besik atinjedu (2.2 t/ha) iha 2017, maibe menus liu kompara ho produtividade hosi rai Sudeste Aziatiku
Maizumenus 50% hosi ai-fuan no modo tahan sei kuda iha rai laran.	Importasaun ai-fuan no modo tahan kontinua krexe kada tinan hosi 2011 to iha 2017. Ho ida ne’e, avaliaun nee bele konsidera metas nee la atinje

### Importasaun aihan, pobreza no malnutrisaun.

Menus produtividade agrikultura nian iha rai laran fó implikasaun boot ba seguransa alimentar no nutrisaun iha Timor-Leste. Besik tinan-tinan, Governu Timor-Leste tenke halo importasaun ai han sira hosi rai li’ur atu bele prienxe defisit ai han ne’ebé Timor-Leste enfrenta kada tinan. Iha 2017, Timor-Leste gasta liu dolar millaun lima atu importa foos ba konsumu rai laran.

Menus produtu agrikultura rai laran nian halo tiha presu ai han, espesialmente foos lokál sai karun liu no susar ba ema ho rendimentu ki’ik sira atu bele asesu iha merkadu. Maioria ema ho rendimentu ki’ik sira asesu ba foos importasaun ne’ebé baratu maske ema barak preokupa ho nia kualidade.



FAO no Uniaun Europeia nia relatóriori seguransa ai han no nutrisaun hateten katak kada uma kain gasta besik 70% hosi sira nia rendimentu ba hahán, no populasaun kiak ne’ebé reprezenta 42% populaun Timor enfrenta problema kona-ba oinsá sira rasik bele sosa ai han sira ne’ebé Timor-Leste importa mai.

Menus ai han no pobreza sai tiha kauza prinsipál sira ba malnutrisaun. PEDN sublina katak nutrisaun diak iha tinan lima inísiu ne’e

esensiál duni ba dezenvolvimentu fíziku no mental labarik sira nian. Demographic Health Survey (DHS) iha 2016 hateten katak 46% hosi labarik sira ho idade fulan 0-59 sofre ba malnutrisaun ida ne’ebé kroniku no nia isin la as ona. Maske persentajen ida ne’e di’ak liu kompara ho DHS 2010 ne’ebé hateten katak besik 58% labarik ho idade menus tinan lima nia isin la as ona, maibé figura iha 2016 ne’e halo nafatin Timor-Leste nudár NASAUN ida ne’ebé ho número malnutrisaun as liu iha mundu. Atu responde ba problema malnutrisaun, Timor-Leste presiza estratégia sira atu promove diversidade no konsumsaun ai han ne’ebé produce iha rai laran liu hosi dezenvolvimentu setór agrikultura tuir prinsipi PEDN.

Infelizmente, metas sira PEDN ba setór agrikultura nian maioria la atinjedu no presiza revizaun ba PEDN no introduz asaun no estratégia sira ne’ebé tuir realidade agrikultura Timor-Leste nian.

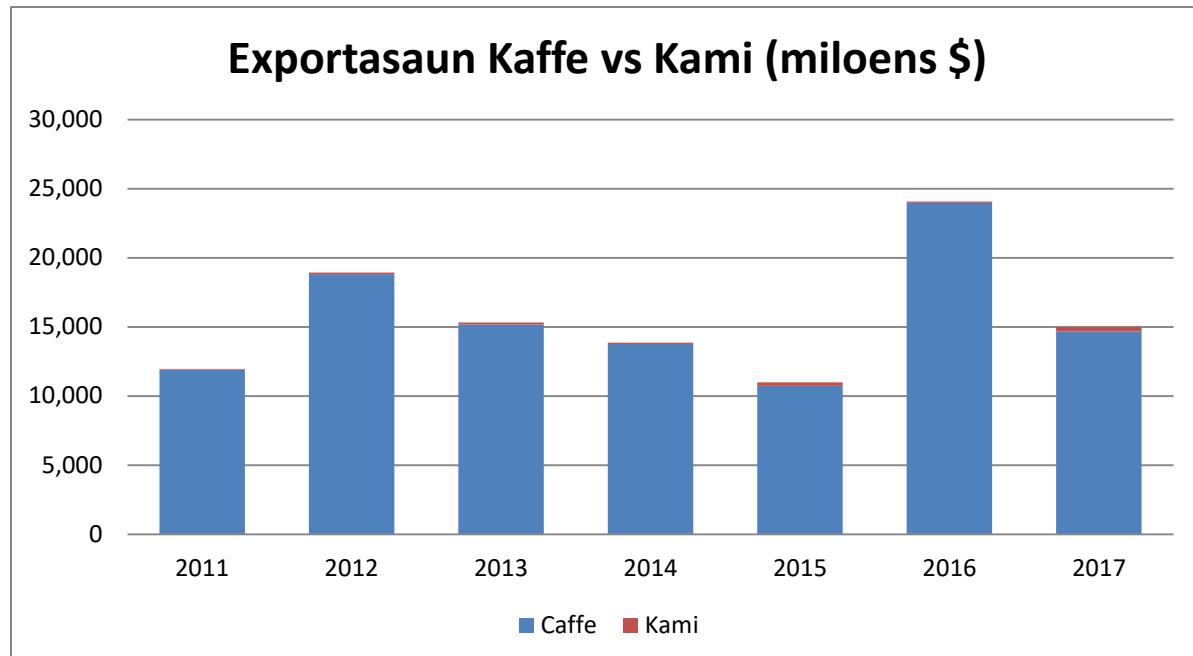
## Plantas agrícola/Cash crops : Kafé boot kompara ho kami

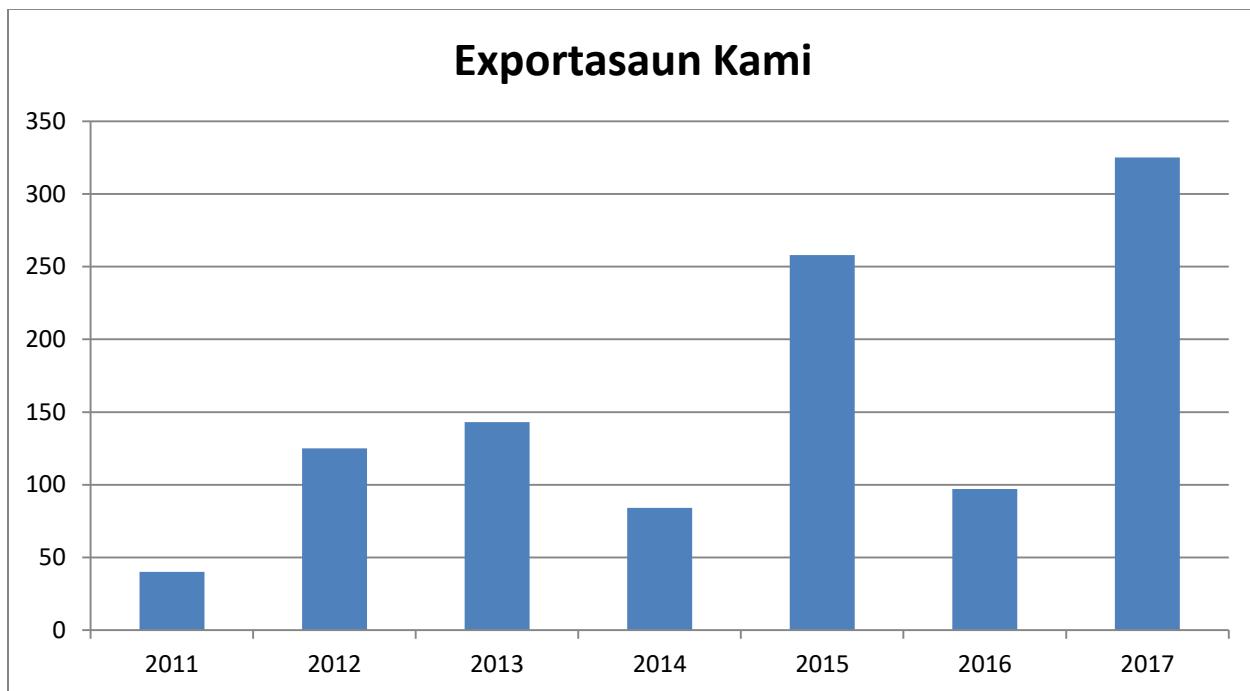
Setór plantas agrícola/cash crops hanesan Café, nuu no kami nudár prioridade iha PEDN. Atu dezenvolve setór plantas agrícola hirak ne'e PEDN hakarak introduz fini kafé, nuu no kami sira ne'ebé mai ho variedade as, sei uza adubu kímicu sira no pestisida ho ekspetasau katak iha tinan 2030 bele kontribui ba objetivu seguransa alimentar no kriasaun kampu servisu iha area rural.

Iha tinan 2015 folin kafé mundiál monu tun ne'ebé fó implikasaun ba rendimentu doméstika hosi fan kafé. Tuir Proposta Orsamentu Jerál Estadu 2020, iha 2017 produsaun kafé tun tanba bailoron naruk ne'ebé mós fó influensia ba Produtu Interna Brutu (PIB) Timor-Leste nian hodi monu tun ba -3.5% kompara ho 5.1% iha 2016.

Hosi dadus merkadorias nian, kafé kontinua prienze maiór parte hosi esportasaun Timor-Leste nian kompara ho plantas sira seluk hanesan kami, nuu ka ai-kameli. Relatório merkadorias eksternu Timor-Leste nian iha 2017 hatudu hela katak valor esportasaun kafé nian durante 2012 to iha 2017 la krexe maka'as liu. Valor iha 2015 nian menus liu fali kompara ho valor iha 2011 nian ka valor iha 2017 besik atu hanesan ho valor iha 2013.

Kompara ho café, kami nia valor iha volatilidade ida ne'ebé maka'as liu. Valor esportasaun as ba kami mak iha 2017 hamutuk rihun \$325 kompara ho rihun \$40 iha 2011, maibé valor hirak ne'e sei kontinua ki'ik kompara ho kafé nia valor. Ba planta Nuu nian, relatório merkadorias eksternu iha 2017 la kobre informasaun ida kona-ba esportasaun nuu nian.





Liga ho PEDN, ho dadus sira ne’ebé mensiona iha leten, avaliaasaun ida ne’e konklui katak promosaun input sira atu atinje metas PEDN inklui planu investimentu setoriál iha setór kafé no floresta hosi MECAE no Ministériu Agrikultura no Peskas la fó influensia ba produsaun kafé, kami no nuu iha Timor-Leste.

Metas 2020 katak produsaun cafe sei dobru ho reabilitasaun plantasaun kafé 40,000 hektare mos la atinjedu. Livru 2 Orsamentu 2015 hateten katak too iha 2015 Governu foin reabilita plantasaun kafé 1.040 hektare no antisipa atu bele reabilita 5000 hektare iha 2018, maibé livru orsamentu 2018 hateten katak iha 2017, iha de’it plantasaun kafé 500 hektare mak hetan reabilitasaun.

Metas ba Café	Rezultadu
Produsaun kafé sei dobru ho reabilitasaun plantasaun kafé 40,000 hektare	La atinjedu (too iha 2015 foin 1.040 hektare, no iha 500 hektare iha 2017).

### Agropekuaria

Liu hosi PEDN, Governu hakarak atu dezenvolve setór pekuaria liu hosi kontinua halo kampaña no halo vasinasaun gratuita no kampaña extensionista nasional atu promove saúde báziku ba animal sira no hadi’ak nutrisaun.

Avaliasaun ida ne'e hare metas atu aumenta númeru animal (livestock) 20% tan iha 2020 la atinje.

Avaliasaun ida ne'e argumenta katak tanba Timor-Leste nia produsaun ba produtu pekuaria nian seidauk suficiente atu substitui valor sira ne'ebé Timor-Leste importa hosi rai li'ur. Relatóriu merkadorias externu iha tinan 2017 hatudu hela katak númeru importasaun produtu animal nian hosi rai li'ur tinan ba tinan sempre sae maka'as.

Importasaun nan iha 2017 besik dala tolu kompara ho númeru iha 2013 ka númeru importasaun nan iha 2017 besik dala rua kompara ho valor importasaun iha 2016.

Aleinde ne'e, metas ba programa dezenvolvimentu komoditi atu aumenta esportasaun karau ho kuantidade dobru hodi to 5000 karau kada tinan no substitui importasaun nan nian 200 tonelada iha 2020 mós la bele atinje tanba laiha informasaun kona-ba esportasaun naan karau ne'ebé publika sai hosi relatório merkadorias external Timor-Leste nian iha 2017. Aleinde ne'e, bailoron naruk iha 2019 halo tiha karau lubuk mate tanba falta ai han no bee.

Iha 2019, moras African Swine Fever besik oho fahi Timor lubuk. Epidemia ida ne'e foin primeira vez akontese, maske laiha informasaun ida ne'ebé publika sai hosi Governu oinsá epidemia ida ne'e akontese maibé besik serteza katak importasaun produtu hosi fahi hosi nasau endemiku sira halo moras ida ne'e mosu iha Timor-Leste. Aleinde ne'e, laiha programa hosi Governu atu halo vasinasau ba Classical Swine Fever dezde 2017 to iha inísiu 2020 atu salva fahi lokál sira hosi moras Hoq Cholera ida ne'e.

Maske nune'e, iha mudansa boot ida ne'ebé akontese iha tinan tolu ikus ne'e kona-ba hakiak manu broiler iha Timor-Leste. Grupu agrikultura no mós kooperativa sira lubuk mak hala'o hela atividade hakiak manu broiler iha fat-fatin iha territóriu laran tomak. Inisiativa ida ne'e independentemente ketak hosi Governu nia programa no barak liu mak la depende ba subvensaun Governu nian.

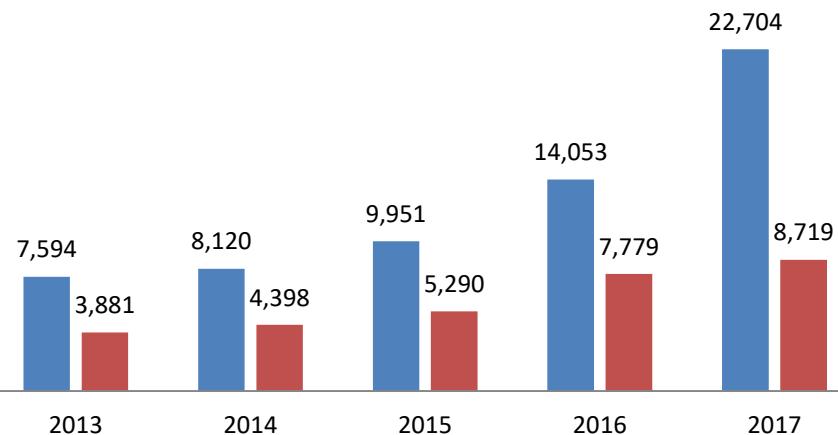
### **Peskas iha Oceaniku la la'o**

Iha PEDN, planu kurtu prazu peska nian mak atu hadi'ak jestaun kosteiru no peskas rai maran nian no foka atu buka ikan iha Zona Ekonomia Esklusivu. Iha médiu prazu nian, asaun iha setór peskas nian sei muda ba iha buka ikan iha oceaniku ho orientasaun ba esportasaun nian. Area dezenvolvimentu peskas ida ne'e sei sentraliza iha kosta súl, espesialmente iha Lore (munisipiu Lautem). Infelizmente, avaliasaun ida ne'e hare katak meta ba ida ne'e seidauk atinje.

Maske nune'e, avaliasaun ida ne'e mos observa katak iha duni atividade peskas rai maran lubuk iha Aileu, Ermera, Liquisa no Ainaro ne'ebé la'o hela. Grupu agrikultór sira hanesan MOKATIL no sira seluk mak hala'o programa ida ne'e ho apoiu balu hosi Governu liu hosi SECOOP no Ministériu

## **Importasaun produtu animal (miloens \$)**

■ Nan ■ Susu no manutolun sira



Agrikultura. Maske nunc'e, produtu peskas ida ne'e seidauk boot no komersialmente seidauk bele uza nudár produtu ba esportasaun Timor-Leste nian.

### **Sustentabilidade floresta no produtu aihoris nian.**

Ba sub-setór ida ne'e, PEDN foka ba buat tolu, ida mak planu jestaun floresta, segundu mak plantasaun ai-horis ne'ebé bazeia ba komunidade no ikus liu mak produsaun au-betun. Metas prinsipál ne'ebé atu atinje mak iha 2015 no laiha metas ne'ebé atu atinje iha 2020. Iha 2015, PEDN hakarak Planu Jestaun Floresta nian no Políтика Nasional ba Bamboo no Estratégia Merkadu nian, no mós kuda ai-horis miliaun ida iha Timor-Leste laran tomak kada tinan ne'ebé halo no kuida hosi komunidade sira.

Iha 2017, Parlamentu Nasional aprova Rejime Jerál ba Floresta ne'ebé prioritize ba jestaun floresta ne'ebé sustentável. Aleinde ne'e, antes ne'e, iha 2012, Parlamentu mós aprova Lei de Bases do Ambiente nudár enkuadramentu lejizlativa ida atu proteze ambiente iha Timor-Leste. Ho Lei rua ne'e, metas ba 2015 ba jestaun floresta nian bele konsidera atinjedu.

Metas ba plantasaun ai-horis hosi komunidade miliaun ida kada tinan konsideradu la atinjedu. Livru 2 OJE 2015 nian hateten katak desde 2015 seidauk bele komesa programa 1000 komunidade sira atu implementa produtu floresta sustentável no planeia atu halo ida ne'e iha 2018, maibe livru orsamentu 2018 la mensiona planu ida ne'e.

1.000 Comunidades implementaram o produto de floresta sustentável, utilizando os produtos florestais em 2018. (situação actual: ainda não começou).

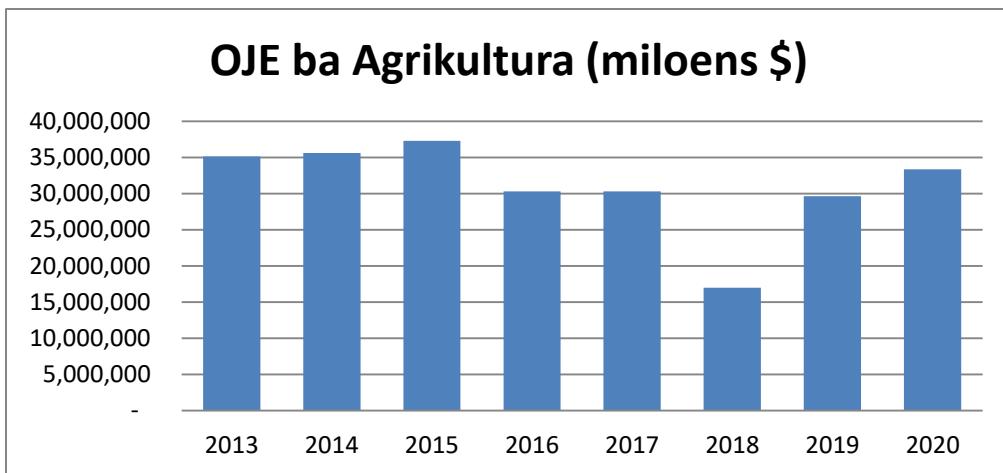
Livro 2 OGE 2015

Aleinde ne'e, to iha 2015, metas atu bele iha políтика Nasional ba Bamboo nian seidauk atinje. Livru 2 Orsamentu 2015 hatetan katak to iha 2015 seidauk iha produsaun ba ezbosu ruma kona-ba políтика merkadu no komersializasaun bamboo nian.

<b>Metas 2015</b>	<b>Resultadu</b>
Planu Jestaun Floresta nian	Atinje ho Lei rua, Lei Baze AMbiental no Rejime Jeral Floresta
plantasaun ai-horis hosi komunidade miliaun ida kada tinan	La atinjedu, nunka komesa – 2015 OJE
políтика Nasional ba Bamboo	La atinjedu – 2015 laiha ezbosu

### **Orsamentu estadu ba dezenvolvimentu setór Agrikultura: suficiente ka lae?**

Maske PEDN ne'e tau setór agrikultura nudár parte importante ida atu atinje objetivu dezenvolvimentu ekonómiku Timor-Leste iha 2030, maibé investimentu orsamentu estadu nian tinan-tinan durante periodu kurtu prazu no médiu prazu ba implementasaun PEDN nian sempre ki'ik, maizumenus la liu 2% hosi orsamentu kada tinan. Menus \$20 miloens iha 2011 no as liu mak iha \$37.3 iha 2015, no tinan sira depois menus ho alokasaun iha 2015 nian.



Ba Médiu prazu PEDN nian, ne'ebé komesa hosi 2016 too iha 2020, setór agrikultura kontinua la hetan prioridade hosi orsamentu estadu. Atu hahú implementa faze daruak nian ne'e, orsamentu retifikativu 2016

aloka de'it \$30.3 miloens no kontinua tun iha 2017 ba montante \$22 miloens. Iha tinan 2018 too iha 2020, besik despeza estadu sira tomak hetan problema hosi situasaun política rai laran nian. Entre periodu ida ne'e, 2019 de'it mak nia orsamentu la'o ho di'ak maske nível ezeusaun kontinua enfrenta problema. No Orsamentu ba 2020 nian hetan hela xumba depois Parlamentu Nasional vota kontra proposta orsamentu hosi Governu da walu nian. No durante periodu hakerek relatório ida ne'e, Timor-Leste seidauk iha orsamentu próprio ne'ebé hetan aprovasaun hosi Parlamentu Nasional no kontinua depende ba orsamentu temporáriu Duo-decimo.

Atu konklui, avaliasaun ida ne'e identifika katak orsamentu estadu ba setór agrikultura durante tinan sanulu ikus ne'e la aumenta maibé estagnada ba beibeik. Menus investimentu no prioridade ba setór agrikultura ne'e hamenus tiha kapasidade produsaun as agrikultór sira no metas PEDN labele atinje mos.

**Envolvimentu setór privadu, doadór atu apoiu setór Agrikultura iha Timor-Leste tuir PEDN**  
Maske iha dokumentu PEDN la esplisitamente mensiona oinsá parseiru Dezenvolvimentu sira nia parte kontribuisaun iha setór agrikultura nian maibé dezde PEDN ne'e implementa iha 2011, parseiru dezenvolvimentu lubuk mak kontribui liu hosi implementa sira nia programa ho Ministériu agrikultura atu bele atinje metas sira ne'ebé iha tiha ona.

Ezemplu sira hosi partisipasaun doadór sira iha implementasaun SDP mak hanesan Seed of Life, programa peskiza ida ne'ebé hetan apoiu hosi Governu Australia halo hela peskiza kona-ba variedade fini sira ne'ebé aplikavel ba iha agrikultura Timor-Leste nian. TOMAK, projetu Australia nian ida ketak komesa la'o iha 2016 hodi servisu hamutuk ho Ministériu Agrikultura no Peskas atu apoiu hodi hadi'ak agrikultór sira nia produsaun. USAID ho nia programa Avansa liu hosi estabelese Grupu Traballu ba Hortikultura. Grupu Traballu ne'e kontribui ba esforsu Ministériu Agrikultura hodi formula política agrikultura nia liu hosi apoiu ba hakerek ezbosu Lei ba Pestisida nian.

Aleinde ne'e, JICA, ajénsia kooperasaun internasional Japaun mós hala'o sira nia programa atu bele aumenta produsaun hare rai laran nian liu hosi hadi'ak jestaun irrigasaun, kria asesu merkadu ba agrikultór nune'e bele aumenta rendimento uma kain agrikultór sira. Banku Mundial liu hosi sira nia programa SAPIP (**Sustainable Agriculture Productivity Improvement Project**) ho objetivu atu aumenta produsaun pequena agrikultór sira iha area balu iha Timor-Leste. .

GIZ ho nia programa Partnership for Sustainable Agroforestry Project (PSAF) atu redús insecuransa ai han no malnutrisaun iha area rural. Nova Zelândia mós halo nia programa hodi apoiu ba Ministériu Agrikultura hodi halo reabilitasaun ba plantasaun kafé no Kokoa.

Ba setór privadu iha setór agrikultura, PEDN foka oinsá envolvimentu setór privadu sira iha agronegosiu ho papél atu fó asisténsia hodi fornese input agrícola nian hanesan fini, adubu no seluk tan. PEDN mós

ekspeta atu setór privadu sira bele promove treinamentu ba agrikultór sira kona-ba oinsá aumenta rendimentu agrikultór nian liu hosi agronegosiu.

Maske avaliasaun ida ne'e la sukat oinsá programa setór privadu no parseiru dezenvolvimentu nian susesu ka lae, maibé rezultadu sira kona-ba produsaun agrikultura nian hanesan deskreve iha leten bele justifika katak presiza mudansa foun ba estratéjia dezenvolvimentu setór agrikultura nian iha Timor-Leste, tantu hosi Governu, setór privadu no mós parseiru dezenvolvimentu.

### **Envolvimentu sosiedade sívil sira iha setór dezenvolvimentu agrikultura**

Maske PEDN mós la mensiona knar Sosiedade sívil nian iha dezenvolvimentu setór agrikultura nian atu bele atinje metas sira ne'ebé desididu tiha ona, maibé organizasaun sosiedade sívil sira kontinua fó sira nia rekomendasaun, sujestau liu hosi hakerek submisaun no mós involve iha grupu de traballu sira ne'ebé Ministériu Agrikultura estabelese atu deceña política agrikultura nian.

Hasatil, nudár rede ONG nian iha setór agrikultura involve iha Konselho Nasional Seguransa Ai han no Nutrisaun Timor Leste, aléinde ne'e, iha organizasaun seluk hanesan La'o Hamutuk ne'ebé mak involve iha monitorizasaun no advokasia ba política fini, Permatil ho nia programa toos eskolár no agrikultura orgánika sira. Aleinde hirak ne'ebé mensiona tiha, iha mós membru organizasaun sosiedade sívil sira ne'ebé involve tau matan ba programa agrikultura Governu nian liu hosi programa Auditoria Sosiál ne'ebé lidera hosi Forum ONG Timor-Leste (FONGTIL).

Maske nune'e, avaliasaun ida ne'e identifika obstáculo sira ne'ebé sai nudár dezafiu ba sosiedade sívil sira hodi bele apoiu ba programa agrikultura tuir PEDN nian hanesan menus informasaun kona-ba rezultadu produsaun agrícola, peska no agrofloresta ne'ebé publika sai hosi Governu.

Avaliasaun ida ne'e hare katak importante ba Governu atu publika relatório sira ne'e hodi nune'e bele sai nudár dadus sekundária balu ba ONG sira hodi halo advokasia no halo monitorizasaun ida ne'ebé di'ak liu atu bele ajuda Governu hodi atinje metas PEDN nian. Aleinde ne'e, avaliasaun ida ne'e mós rona katak idea no rekomendasaun lubuk hosi sosiedade sívil sira iha relasaun ho dezenvolvimentu setór agrikultura nian mak la hetan atensaun hosi Parlamentu no Governu bainhira dezenvolve política orsamentál no mós planu asaun Ministériu Agrikultura nian.

## **ANNEX 1. Lista relatóriori no referensia sira**

- Relatório de Avaliação Implementação do Plano Estratégico de Desenvolvimento 2011-2030: 1<sup>a</sup> fase, Resultados alcançados no período 2011-2015. DELEGAÇÃO DA UNIÃO EUROPEIA EM TIMOR-LESTE
- STRATEGIC PLAN 2014 – 2020, Ministry of Agriculture and Fisheries
- TIMOR-LESTE NATIONAL AQUACULTURE DEVELOPMENT STRATEGY 2012–2030, Ministry of Agriculture and Fisheries
- Report on the Implementation of the Sustainable Development Goals “FROM ASHES TO RECONCILIATION, RECONSTRUCTION AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT”, Voluntary National Review of Timor-Leste 2019
- EXTERNAL TRADE STATISTICS 2017, Direcção Geral de Estatística, Ministry of Finance
- Livru Orsamentu Jerál Estadu 2011 to 2020
- La’o Hamutuk nia Bulletin kona-ba políтика Fini 2013
- RELATÓRIO DE AUDITORIA n.º 02 /2015, TRIBUNAL DE RECURSO, CÂMARA DE CONTAS
- Roadmap Timor-Leste nian ba implementasaun SDG iha: [http://timor-leste.gov.tl/wp-content/uploads/2017/08/UNDP-Timor-Leste\\_SDG-Roadmap\\_doc\\_v2\\_English\\_220717.pdf](http://timor-leste.gov.tl/wp-content/uploads/2017/08/UNDP-Timor-Leste_SDG-Roadmap_doc_v2_English_220717.pdf)
- Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu Nasional Timor-Leste iha :[http://timor-leste.gov.tl/wp-content/uploads/2012/02/Strategic-Development-Plan\\_EN.pdf](http://timor-leste.gov.tl/wp-content/uploads/2012/02/Strategic-Development-Plan_EN.pdf)
- Programa Governu Konstitusional sira iha <http://timor-leste.gov.tl/?cat=39&lang=en>
- Development Finance Assessment in support of the achievement of the Strategic Development Plan and Sustainable Development Goals in Timor-Leste hosi Governu Timor-Leste iha: <https://www.asia-pacific.undp.org/content/dam/rbap/docs/dg/dev-effectiveness/RBAP-2019-Deveopment-Finance-Assessment-Timor-Leste.pdf>
- Timor Leste Strategic Development Plan & Sustainable Development Goals (SDGs) hosi UPMA-Gabinete Primeiru Ministru iha [https://www.unescap.org/sites/default/files/Session%205.3\\_Timor-Leste.pdf](https://www.unescap.org/sites/default/files/Session%205.3_Timor-Leste.pdf)
- Lao Hamutuk nia observasaun ba konferénsia SDG nian iha : <http://www.laohamutuk.org/econ/SDG/LHCommentsSDGConference22May2017en.pdf>
- Objetivu Dezenvolvimentu nian ba Miléniu, Timor-Leste iha [https://www.undp.org/content/dam/timorleste/docs/library/RelatorioMDG2009\\_Tetumv.1.pdf](https://www.undp.org/content/dam/timorleste/docs/library/RelatorioMDG2009_Tetumv.1.pdf)
- ADB Economic Growth in Timor-Leste for 2030 at <https://www.adb.org/sites/default/files/publication/29031/economic-growth-2030-tim.pdf>
- IMPLEMENTASAUN PROGRAMA HASA'E PRODUSAUN NO PRODUTIVIDADE SUSTENTAVEL” hosi HASATIL iha Ainaro no Bobonaro iha <http://pastimor.com/audit/hametin-agrikultura-sustentabel-timor-leste-hasatil/>
- POLÍTIKA MINISTÉRIO AGRIKULTURA NO PESKAS NIAN BA DISTRIBUISAUN TRATORES IHA MUNISIPIU AINARO” hosi FHFF iha Ainaro <http://pastimor.com/audit/fundasaun-feto-hadomi-familia-ffhf-distribution-of-tractor-and-hand-tractor-program/>
- Distribuisaun Fini iha Manufahi iha <http://pastimor.com/audit/hametin-agrikultura-sustentabel-timor-leste-hasatil-distribution-of-seeds-08-29-2018/>
- PROGRAMA AUDITORIA SOSIAL BA SERVISU AGRIKULTURA IHA MUNISIPIU ERMERA <http://pastimor.com/audit/institutu-matadalan-integradu-imis-auditoria-sosial-ba-servisu-agrikultura-isha-munisipal-ermera-08-29-2018/>

FAO-UE, 2019, Timor-Leste Food Security and Nutrition, Policy Effectiveness Analysis,

## **ANNEX 2. Lista respondente**

- Diresaun Nasional Alimentasaun Ministériu Agrikultura
- Unidade Planeamentu, Monitorizasaun no Avaliasaun (UPMA), Gabinete Primeiru Ministru
- Camara do Comercio e Indústria Timor-Leste (CCI-TL)
- Permatil
- FFHTL
- Hasatil